

# NJE(NeXTÆüËÜ, ì´Ä¶)Ê, »ú¥³;¼¥É

α³αí¥É¥¥â¥á¥ó¥ÈαÇαíNeXTÆüËÜ, ì´Ä¶αÇ»ÉíÑαμαιαëÊ, »ú¥³;¼¥ÉαËαÄαααÆ½ÒαÙαέαìαÆαα  
αβα¹;£NeXTÆüËÜ, ì´Ä¶αÇαí;ϕÊ, »ú¥³;¼¥Éα¬αÉαíαèαìαÉÉ½¼;ìϕ  
°ð°βαμαιαëα«αí;ϕ»ÉíÑαμαιαë¥Õ¥©¥ó¥ÈαË°íÂ, α.αβα¹;£¥Õ¥©¥ó¥Èαí²òÀâαË´Øα.αÆαíCanonDev/GeneralRef/  
DisplayPS/JapaneseFonts.rtfδαò»²³¼Èα.αÆα¬αÀαμαια;£

## NEXTSTEPαËαªα±αëÊ, »ú¥³;¼¥É

NJEαÇαí¥Õ¥©¥ó¥ÈαËαèαÃαÆ°ÙαËαëÊ, »úαí¥´¥ó¥³;¼¥Ç¥£¥ó¥°αò»ÉíÑα.αÆαα  
αβα¹;£HelveticaαËαÉαí²αËÆ, ì¥Õ¥©¥ó¥ÈαíÊ, ì®αÇαíNeXT¥´¥ó¥³;¼¥Ç¥£¥ó¥¥  
°(0x00~0x7FαβαÇαíASCII;ϕ0x80~0xFEαíNeXT³ÈÄ¥Ê, »ú)αð°ííÑα.αÆαααβα¹;£

€ê¥â¥|¥ß¥óâÊâÉâÍÆüËÜ, ì¥Õ¥©¥ó¥ÈâÍÊ, ì®âÇâí EUC¥`¥ó¥³;¼¥Ç¥£¥ó¥°âð°ííÑâ·âÆââââââ1;£

NJEâÇâíÆüËÜ, ì¥³;¼¥ÉâÈâ·âÆ;¢AT&TâËâèâÃâÆμ-Ãêâμâ;¢ISO2022μ-³ÊâË½âμòâ·â¿EUC(Extended Unix Code:³ÊÃ¥Unix¥³;¼¥É)âð¥Û;¼¥¹âËâ·âÆââââââ1;£

- EUCâí°ìâÃâí´ðËÜ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈâââèâÓ3âÃâíÊä½ð¥³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈâÇ¹½À®âμâìâââ1;£
- ´ðËÜ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥Èâí¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È0âÇâ¢  
âê;¢ASCIIâðÊ½, ½â·âââ1;£3âÃâíÊä½ð¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È(¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È1;¢2;¢3)âí¥æ;¼¥¶âËâèâÃâÆ³Æ¼âíÊ  
, »ú¥»¥Ã¥ÈâË³âêÃöâÆâéâìâââ1;£
- â³âìâéâí¥³;¼¥É¥»¥Ã¥Èâí³âêÃöâÆâí¥·¥¹¥Æ¥àâí¾Êî-Ãíâ-ÃêμÁâμâìâÆââââââ1;£

# EUCâí³μíx

## ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È

´ðËÜ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥Èâí1¥Ð¥â¥ÈâËâÊâêâââââ1;£Êä½ð¥³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈâíÊ£¿ô¥Ð¥â¥ÈâÇââ¹½ââââââ»âó;£  
â³âí¾¼â;¢³Æ¥Ð¥â¥ÈâíMSBâí1âÇâ1;£¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È2âË3âíÀèÆ-¥Ð¥â¥ÈâË¥·¥ó¥°  
¥è¥·¥Õ¥ÈÊ, »ú(SS2;¢SS3)â-â¢âê;¢SS2âí16¿ÊÊ½, ½âÇ;¢8E;¢SS3âí8FâÇâ1;£

¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È0	*	0xxxxxx
¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È1		1xxxxxx
	*	1xxxxxx 1xxxxxx
		1xxxxxx 1xxxxxx 1xxxxxx
¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È2	*	SS2 1xxxxxx
		SS2 1xxxxxx 1xxxxxx

SS2 1xxxxxx 1xxxxxx 1xxxxxx

¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È3 SS3 1xxxxxx  
SS3 1xxxxxx 1xxxxxx  
SS3 1xxxxxx 1xxxxxx 1xxxxxx

\*°õαϊNJEαÇ»ÈÍÑα¹αë¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È(,ã½Ò)

NEXTSTEP´Ä¶αÇαϊÊ£ζôαϊ¥Õ¥©¥ó¥Èα-μöαμιαëαζαáιφ  
α³α³αÇ½ÒαÙαëEUC¥³;¼¥ÉαϊÊ,»úα-Àμα·αÉ½¼αμιαëα«αÉα|α«αϊιφ»ÈÍÑαμιαë¥Õ¥©¥ó¥ÈαÈ°ÍÂ,α·αβα¹;£½  
¾αÃαÆ;ιEUC¥³;¼¥ÉαϊÊ,»úα-ÆüËÜ,ίÍÑαÇαÊαα¥Ó¥©¥ó¥ÈαÇÉ½¼αμιαëαÈ;ι°ãαÃα  
ζ·Á¾õαϊÊ,»úα-É½¼αμιαÆα·αβαααβα¹;£Unix¥³¥β¥ó¥É´Ä¶-  
αÇαϊ¥³;¼¥ÉαϊαÙαÆEUCαÈα·αÆ²ð¼áαμιαβα¹;£

### ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈÉý

¥³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈÉýαÈαϊÊ£ζô¥Ð¥α¥ÈÉ½,½αμιαëÊ,»úαϊ¥Ð¥α¥È;ζôαð°Õì£  
α·αβα¹;£NJEαÇαϊα½α¼ααϊ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈÉýαϊ°È¼αϊÀαêαÇα¹;£

- ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È0 1
- ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È1 2
- ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È2 1 (SS2αð´βαβαÊαα)
- ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È3 2 (SS3αð´βαβαÊαα)

### ¥³;¼¥Éαϊ³äαêÀöαÆ

NJEαÇαϊ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È1αÈαϊJIS X 0208(´Á»úÀùαϊζβ·ÁÊ,»ú)ιφ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È2αÈαϊJIS X 0201(È¾³Ñ¥«¥  
ζ¥«¥È)αð³äαêÀöαÆαÆαααβα¹;£¥³;¼¥É¥»¥Ã¥È3αϊαβαÀ³äαêÀöαÆαÆαααβα»αóα-ιφ½ìóαμιαÆαααβα¹;£



´aÙaè³/4ì¹çãĪÆüËÜ, ì½èíý¥é¥ã¥Ö¥é¥êaò»ÈĪÑã¹aëã³aÈa-ãÇããã¹;£Application  
KitãÇ»ÈĪÑãμãìãè¥×¥í¥»¥¹¥³;¼¥ÉãËãÀãããÆãĪ;¢CanonDev/GeneralRef/ApplicationKit/Classes/  
Text.rtfãò»²³/4Èã.ãÆããÀãμãã;£

### ¥«¥ÊĪ;¥ĵ;¼¥Ûĵ;¼¥ÉãĪ¥μ¥Ýĵ;¼¥È

ÆüËÜ, ìÆpĪĪ¥Õ¥í¥ó¥È¥"¥ó¥É¥×¥í¥»¥Ã¥μÇÛ²¼ãÇ¥«¥ÊĪ;¥ĵ;¼ã-²;ãμãìãèãÈ;¢SS2  
1xxxxxxx¥³;¼¥Éã-À, À®ãμãìãã¹;£»ÔÈĪãĪÆüËÜ, ìÆpĪĪ¥Õ¥í¥ó¥È¥"¥ó¥É¥×¥í¥»¥Ã¥μãâã³ãĪμ;Ç½ãò»ýãÄÉ-Ī×ã  
-ã¢ãêããã¹;£

### ¥μ¹æãĪ¼èãê°ãã

- (1) ÆpĪĪ  
¥ĵ;¼¥Ûĵ;¼¥Éã«ãéAlternate-yã« ¥ã-ÆpĪĪãμãìãèãÈ¥ã¥Û¥ó¥ÈãÈã.ãÆ0xA5ã-À, À®ãμãìãã¹;£
- (2) Text¥¥é¥¹ãĪ½èíý  
ÆüËÜ, ì¥Õ¥©¥ó¥ÈãĪ³/4ì¹ç;¢¥ã¥Û¥ó¥È¥Çĵ;¼¥¿ãĪ¥³;¼¥É0xA5ãò0xA0A5ãÈÈÑ´¹ã.ããã¹;£(NeXT³ÈÄ¥Ê, »ú)
- (3) ½ÐĪĪ  
ÆüËÜ, ì¥Õ¥©¥ó¥ÈãÇãĪ0xA0A5ãò¥Ī¥£¥ó¥É¥Ī¥μĵ;¼¥ÐãËÁ÷ãìãÐ;¢ ¥ã-É½¼ãμãìãã¹;£  
²ãÈ, ¥Õ¥©¥ó¥ÈãÇãĪ0xA5ãò¥Ī¥£¥ó¥É¥Ī¥μĵ;¼¥ÐãËÁ÷ãìãÐ;¢ ¥ã-É½¼ãμãìãã¹;£

### ¥·¥¹¥Æ¥à»ñ, »Ī³/4

ÄĪ³/4ĪãĪ¥Õ¥Ī¥ã¥è;¢¥Ç¥£¥Ī¥Ī¥É¥éãò¼ã¹¥Ñ¥¹¼ãËãĪ;¢



´ðËÛ³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈαίÊ,»úαÇαÊα±αìαÐαÊαêαβα»αό;£

### Àμμ-É½, ½

Àμμ-É½, ½αised;¢greπαίαèα!αÊ³¥β¥ó¥ÉαäÀμμ-É½, ½¥é¥α¥Ö¥é¥êregexαÊαÉαÇÍÑαααéαìαβα¹;£αβα  
ζNEXTSTEP´À¶αÇαâα³αίμ;Ç½αίÍ, úαÇα¹;£´ðËÛααèαÓÊä½ð¥³;¼¥É¥»¥Ã¥Èαί, ;º÷αÉÍÑαααéαì;¢¥Ð¥α¥ÈÃ±  
°ìαÇαìαÊα-Ê, »úÃ±°ìαÇ½èìýαμαìαβα¹;£  
NEXTSTEP´À¶αÇαìΑ0¥³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈαίÊä½ð¥³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈαÈÆ±α, αèα!αÈ°·αìαìαβα¹;£  
Àμμ-É½, ½αòμ½Òα¹αèαÈααÈ»ÉÍÑαμαìαèÆÃ½αìÊ, »úαí´ðËÛ³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈαίÊ, »úαÇαÊα±  
αìαÐαÊαêαβα»αό;£Àμμ-É½, ½αÇÈ;Å¾αò°Õì£α¹αè"α"αìÃÇ³Ç, ìÆâαί°Ç½έαίÊ, »úαÇαΦαèαÈÆ±»βαÈ  
´ðËÛ³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈÆâαίÊ, »úαÇαÊα±αìαÐαÊαêαβα»αό;£

### Èì°ì»ØÄê

¥á¥ζ¥¥ã¥é¥-¥ζαααèαÓÀμμ-É½, ½αÇÈì°ìαí»ØÄêαòααα³αÊα!¾¼ìÇ;¢Èì°ì»ØÄêαìα½αί»ØÄêαμαìαζÈì°ìαÍÁ  
´αÆαίÊ, »úαÈ°ìÃααμ»αèαζαάαÈ»ÉÍÑα·αβα¹;£  
Èì°ì»ØÄêαìα½αίÈì°ìαí¾¼ã, Â²¼, Âαò¼"α¹Ê, »úα-Æ±α, ¥³;¼¥É¥»¥Ã¥ÈαÇαΦαèÉ-ìxα-α¢  
αêαβα¹;£Èì°ìαò¼"α¹Ê, »úα-°ãα!¥³;¼¥É¥»¥Ã¥Èαí¾¼ìÇ;¢α½αίÈì°ìαò»ØÄêα¹αèÆόαÄαίÊ, »úα-»ØÄêαμαìα  
ζαâαίαÈαβαÈαμαìαβα¹;£

### Ã¼ËÖ´À¶

Ã¼ËÖ³;¼¥ÉαÈα·αÆαìEUCαìαβαò¥μ¥Ý;¼¥Èα·αβα¹;£  
¥Ñ¥½¥³¥όαÊαÉαíÃ¼ËÖαòNeXTαÈÀÜÃ³α¹αè¾¼ìÇαìEUCαì¥³;¼¥ÉÊÑ´¹αίμ;Ç½αò»ýαÃα  
ζÃ¼ËÖααèαÓÃ¼ËÖ¥-¥β¥ã¥ì;¼¥ζαò»ÈÍÑα·αÆα-αÀαμαα;£

ÆüËÜ, à»ÈÍÑ¹æ³¼¹çáístty³þþó¥ÉαÇ°Ê²¼áíæà!æ»ØÄêα.αβα¹;£  
α³αìæéáí³þþó¥Éαí~/.cshrcαÊαÉαËαí¹αÇαËÁÈαβ¹βαβαìαÆαααβα¹;£

```
stty pass8 pass8out eucbksp
```

α«αÊ´Á»úÊÑ´¹μ;Ç½áíTerminal¥¢¥×¥ê¥±;¼¥·¥ç¥óαËαíÁÈαβ¹βαβαìαÆαααβα¹;£Ã¼ËÖÍÑáíα«αÊ´Á»úÊÑ´¹μ;Ç½áí¥μ¥Ý;¼¥Ëαμαìαβα»αó;£

[3.0JαÇαíÊÑ¹¹ÀÀ]

- 2.1Jαíld9áíeucbkspαËÊÑ¹¹αμαìαβα.α¿;£α³αìαËÈ¼αα;¢~/.cshrcαÊαÉα-ÊÑ¹¹αμαìαβα.α¿;£

## ÆüËÜ, ÿ Øí¢¥æ;¼¥Æ¥£¥ê¥Æ¥£

EUC;¢ShiftJIS(MS´Á»ú);¢JIS7áí Öαí³¼¥ÉÊÑ´¹αíα¿αáαí¥Ö¥£¥è¥¿;  
jconvα-α¢αêαβα¹;£¥Ñ¥¹áí/usr/nje/bin/jconv;£

## ³°Éô¥Ö¥;¥α¥è¥·¥¹¥Æ¥àαÈαí¥³¼¥ÉÊÑ´¹

¥³¼¥ÉÊÑ´¹

DOS File System(¥Ö¥í¥Ã¥Ô;¼¥Ç¥£¥¹¥¬);¢Mac File System(¥Ö¥í¥Ã¥Ô;¼¥Ç¥£¥¹¥¬);¢ NetWareáí¥¬¥é¥α¥¢  
¥ó¥Ëμ;Ç½áí¥μ¥Ý;¼¥Ëαí°ÝαË;¢¥Ö¥;¥α¥èαä¥Ç¥£¥í¥¬¥Ë¥èì¾¼αí¥³¼¥Éαí¼«Æ°ÊÑ´¹α-¹Ôαìαβα¹;£¥³¼¥ÉÊÑ´¹  
áíÊýË;áìα³αìæéáí¥Ö¥;¥α¥è¥·¥¹¥Æ¥àαÇ¶;ÀìαÇα¹;£ShiftJIS(MS´Á»ú)áíASCIIÉôÊ-;¢´Á»úÉôÊ-;¢Ë¾³Ñ¥«¥  
¿¥«¥ËÊôÊ-αËαÄαααÆEUCαËαí ÖαÇ¥³¼¥ÉÊÑ´¹αð¹Ôαìαβα¹;£

# À©,Â

- 3°»ú«Ë«Ä«««Æ«íÀ«μ«·«¯EUC;«ShiftJIS(MS´Á»ú)«ËËÑ´¹«Ç««««»«ó;«£
- ¥Õ¥;¥«¥èì¼«ä¥Ç¥£¥ì¥¯¥È¥èì¼«Ê«É«í³°Éô¥Õ¥;¥«¥è¥·¥¹¥Æ¥à«â»ñ,»ì¼«íÀ©,Â«íÁê¼êÂ!(¥Û¥¹¥È)  
«íÀ©,Â«Ë½¾«««««¹;«£íã«¯«ÐDOS«í¥Õ¥;¥«¥èì¼«í8Ê,»ú(ShiftJIS(MS´Á»ú)«í¥Ð¥«¥È¿ô)  
«Ê«É«ËÀ©,Â«μ«ì«««¹;«£Ê,»úíó«íÄ¹«μ«âShiftJIS(MS´Á»ú)«Ç·x»»«·«ÆÀ©,Â°ÊÆâ«Ç«««  
«ì«ÐOK«Ç«¹;«£íã«¯«ÐÈ¾¾Ñ¥«¥¿¥«¥È«í;ÖŽ±Ž²Ž³Ž´ŽμŽ¶Ž·Ž, .dat;«í«è«í«Ë¥Õ¥;¥«¥èì¼««-μö«μ«ì«««¹;«£